

## 18. Municipalidad de Nagahama (Sede · Sucursales)

| Municipalidad y Sucursales                                                         | Dirección                                    | Teléfono                                |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Nagahama Shiyakusho Honchou<br>(Sede de la Municipalidad de Nagahama)              | Nagahama-shi<br>Yawata Higashi-cho 632       | Tel.: 0749-62-4111<br>Fax: 0749-63-4111 |
| Azai Shimin Service Madoguchi<br>(Sucursal de Azai)                                | Nagahama-shi Uchibo-cho 2490-1               | Tel.: 0749-74-3020<br>Fax: 0749-74-3215 |
| Biwa Shimin Service Madoguchi<br>(Sucursal de Biwa)                                | Nagahama-shi Nanba-cho 505                   | Tel.: 0749-72-3221<br>Fax: 0749-72-2211 |
| Torahime Shimin Service Madoguchi<br>(Sucursal de Torahime)                        | Nagahama-shi Miyabe 3445                     | Tel.: 0749-73-3001<br>Fax: 0749-73-2517 |
| Kohoku Shimin Service Madoguchi<br>(Sucursal de Kohoku)                            | Nagahama-shi Kohoku-cho<br>Hayami 2745       | Tel.: 0749-78-1001<br>Fax: 0749-78-1617 |
| Takatsuki Shimin Service Madoguchi<br>(Sucursal de Takatsuki)                      | Nagahama-shi Takatsuki-cho<br>Doganji 160    | Tel.: 0749-85-3111<br>Fax: 0749-85-3268 |
| Hokubu Goudou Chousha (Reparto de<br>Promoción y Desarrollo de la Región<br>Norte) | Nagahama-shi Kinomoto-cho<br>Kinomoto 1757-2 | Tel.: 0749-82-4111<br>Fax: 0749-82-3956 |
| Yogo Shimin Service Madoguchi<br>(Sucursal de Yogo)                                | Nagahama-shi Yogo-cho<br>Nakanogou 2434      | Tel.: 0749-86-3221<br>Fax: 0749-86-3220 |
| Nishiazai Shimin Service Madoguchi<br>(Sucursal de Nishiazai)                      | Nagahama-shi Nishiazai-cho<br>Ooura 2590     | Tel.: 0749-89-1121<br>Fax: 0749-89-0585 |

### ★Otros (Ventanillas de Consultas)

■Nagahama Shiyakusho Gaikokujin Soudan Madoguchi - Ventanilla de Consultas para Extranjeros de la Municipalidad de Nagahama.

Horario de Atención:

Portugués: Lunes, martes, miércoles y viernes, 9:00 ~ 16:45 Jueves 9:00 ~ 19:00

Español: Lunes, martes, miércoles y viernes, 9:00 ~ 16:45 Jueves 9:00 ~ 19:00

Inglés: Lunes, martes, miércoles y viernes, 9:00 ~ 16:45 Jueves 9:00 ~ 19:00

Vietnamita: Martes 13:30 ~ 16:30 Jueves 13:30 ~ 19:00

※ Las consultas en otros idiomas serán realizadas con el aparato traductor o mediante traducción simultánea remota.

Localización: 〒526-8501

Nagahama-shi Yawata Higashi-cho 632

Tel.: 0749-65-8711 (Shimin Katsuyakuka)

Lugar de Consulta: Shiminka Zairyuu Kanren Madoguchi, 1º piso de la Municipalidad  
(Sección de Registro Civil) Ventanilla de Notificación de Residencia

■Nagahamashi Tabunka Kyousei Kokusai Kouryuu House (GEO)

Horario de atención: lunes a domingo, 10:00 hrs. ~ 18:00 hrs. (cerrado: jueves, un día después de un feriado y feriado de final e inicio de año)

Localización: 〒526-0015

Nagahama-shi Kamiteru-cho 519

TEL/FAX: 0749-63-4400

※ También organizamos varios eventos y clases (clases de japonés, clases de apoyo al aprendizaje, etc.)! Por favor contáctenos para más información.

■Shiga-ken Kokusai Kyoukai (Asociación Internacional de la Prefectura de Shiga)

SIA (Centro de Información para Extranjeros de Shiga)

Realizamos consultas a través de llamadas telefónicas, fax, mensajes o personalmente en la ventanilla.



Horario: Lunes ~ viernes 10:00~17:00 ※Excepto los sábados, domingos, feriados y feriados de final e inicio de año.

Idiomas: Portugués, español, vietnamita, tagalo, inglés japonés e indonesio

※ Las consultas en otros idiomas se realizarán con la ayuda del Centro telefónico multilingüe.

Localización: Otsu-shi Nionohama 1-1-20 Piazza Omi 2° piso

Contactos: TEL : 077-523-5646 FAX: 077-510-0601 mimitaro@s-i-a.or.jp